

---

Subject: [UFV] War Horse

Posted by [Baku](#) on Wed, 22 Feb 2012 20:06:56 GMT

[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

E va bene che Spielberg ci ha abituato ai toni maestosi, la retorica dei buoni sentimenti, i valori della famiglia e del Paese. Ma qui si esagera. La vicenda va oltre i confini dell'inverosimile, e se non fosse per certe crudeltà della guerra, lo si potrebbe scambiare per uno dei tanti polpettoni disneyani natalizi.

Già, perché proprio le riflessioni attorno alla Grande Guerra sono le uniche cose salvabili di questa pellicola altrimenti zuccherosa a livelli fastidiosi.

Altra nota negativissima sono le scelte del linguaggio. Gli inglesi sono doppiati con un perfetto italiano privo di cadenze, mentre i tedeschi parlano italiano con forte accento teutonico. Ma pare che stavolta non sia colpa delle scelte di doppiaggio, perché in lingua originale Spielberg ha scelto di far parlare i crucchi in inglese ma con accento tedesco. Una scelta pessima, e visto che tutto sommato le scene con tedeschi non sono moltissime, forse avrebbe fatto meglio a fare come Tarantino in Inglorious Basterds.

---